



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

# OBSAH

<b>HLAVNÍ ČÁSTI VAŠEHO KOLA</b> .....	4
<b>PROVOZNÍ PODMÍNKY A OMEZENÍ HMOTNOSTI</b> .....	5
<b>ZÁRUKA</b> .....	6
<b>NASTAVENÍ A SEŘÍZENÍ KOLA</b> .....	6
<b>Montáž kola</b> .....	6
<i>Montáž řídítek</i> .....	6
<i>Montáž předního kola</i> .....	6
<i>Montáž teleskopické sedlovky</i> .....	6
<i>Montáž sedlovky</i> .....	6
<i>Montáž sedla</i> .....	6
<i>Výška sedla</i> .....	7
<i>Montáž pedálů</i> .....	7
<b>Odpružení</b> .....	7
<b>Seřízení přehazovačky</b> .....	7
<b>Seřízení kotoučových brzd</b> .....	7
<b>Zadní pevná osa</b> .....	7
<b>Přední pevná osa</b> .....	8
<b>Nosiče, dětské sedačky a přívěsné vozíky</b> .....	8
<b>JÍZDA NA KOLE</b> .....	8
<b>Co zkontrolovat před každou jízdou?</b> .....	8
<b>V případě pádu</b> .....	8
<b>Jízda po veřejných komunikacích</b> .....	8
<b>ÚDRŽBA KOLA</b> .....	9
<b>Pohon</b> .....	9
<b>Vidlice a tlumič</b> .....	9
<b>Pláště</b> .....	9
<b>Brzdy</b> .....	9
<b>SERVISNÍ INTERVALY</b> .....	10
<b>POZNÁMKY</b> .....	11

---

# VÍTEJ DO QAYRON RODINY!

VIDEONÁVOD



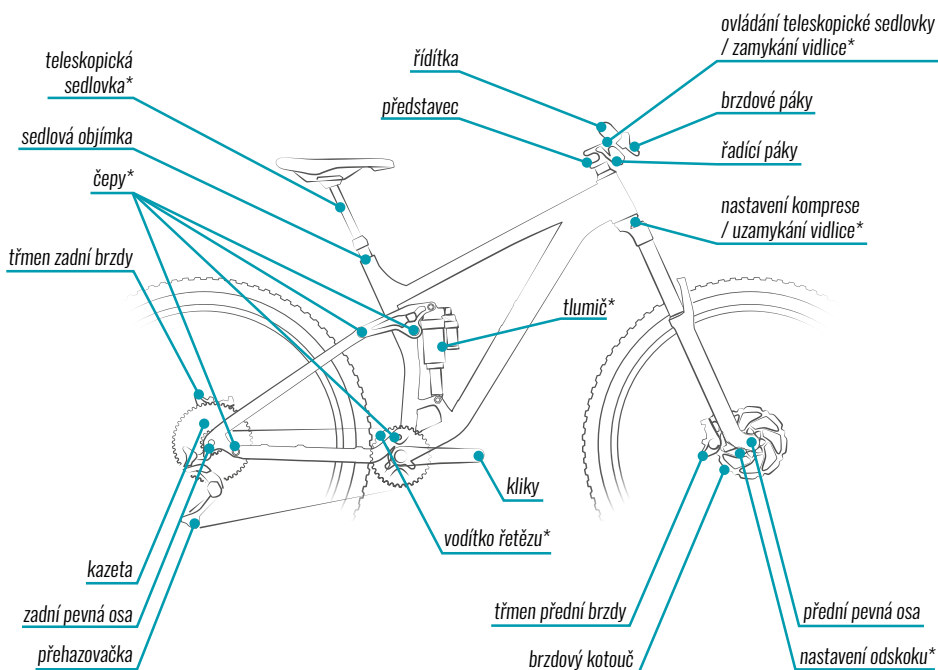
JAK SESTAVIT KOLO QAYRON Z KRABICE  
NASCANUJ, NEBO PŘEHRAJ

## Všichni víme, že návody jsou pro blbce, ale ať máme jasno...

Horské kolo jako každé další sportovní vybavení potřebuje ke správnému fungování řádnou péči. Vyžaduje tedy od svého majitele jistou znalost a technické dovednosti k provedení základní údržby a k vyhodnocení potřeby větších oprav. Předpokládáme, že majitel kola má nářadí potřebné pro správné sestavení, aniž by kolo a jeho díly poničil. Tento návod v žádném případě nemůže nahradit profesionálního učitele nebo léta praxe cyklomechanika. Vezměte na vědomí, že pokud se o své kolo staráte sami, jste zodpovědní za kvalitu a případné následky takové opravy. Neodborně provedené opravy mohou vést k poničení kola, případně zdravotní újme nebo dokonce smrti. Za následky neodborně provedené opravy však nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

Pokud se necítíte na sestavení kola, neváhejte se obrátit na svůj oblíbený obchod, jistě vám rádi pomohou. Samozřejmě nás můžete kdykoliv kontaktovat a my se vám pokusíme poradit. V tomto případě také platí, že za opravy je zodpovědný ten, kdo je provádí. Budeme-li vám radit emailem, nemůžeme si být jisti, že opravu provedete správně, a proto je výstup vždy na vás.

Pokud se o své kolo budete starat sami, mějte na paměti, že při takové činnosti hrozí zvýšené riziko zachycení vlasů, kontaktu a skřípnutí prstů s rotujícími díly (brzdovými kotouči nebo kazetou a řetězem).



\* dle modelu

# PROVOZNÍ PODMÍNKY A OMEZENÍ HMTNOSTI



Maximální přípustné zatížení kola je myšleno jako suma hmotnosti jezdce, kola a nákladu.



## KATEGORIE 2 - řada ONE.DR a ONE.DR CrMo

**Kolo je určeno pro provoz na těchto cestách:**

- > asfaltové silnice a cyklostezky,
- > cesty s pískovým, hliněným či šterkovým povrchem,
- > zpevněné i nezpevněné turistické cesty,
- > skoky menší než 15 cm,
- > maximální přípustné zatížení 115 kg.



## KATEGORIE 3 - řada RAM MKII, KYRA MKII, SPYRO MKII a SPYRO CrMo

**Kolo je určeno pro provoz na těchto cestách:**

- > asfaltové silnice a cyklostezky,
- > cesty s pískovým, hliněným či šterkovým povrchem,
- > zpevněné i nezpevněné turistické cesty s výskytem volných kamenů či kořenů,
- > občasné skoky menší než 61 cm,
- > maximální přípustné zatížení 120 kg.



## KATEGORIE 4 - řada CARMA MKII TR A CARMA MKII EN

**Kolo je určeno pro provoz na těchto cestách:**

- > asfaltové silnice a cyklostezky,
- > cesty s pískovým, hliněným či šterkovým povrchem,
- > zpevněné i nezpevněné turistické cesty s výskytem volných kamenů či kořenů,
- > bikeparky a singletracky,
- > občasné skoky menší než 122 cm,
- > maximální přípustné zatížení 120 kg.



## VAROVÁNÍ

JÍZDNÍ KOLO NESMÍ BÝT VYSTAVENO VĚTŠÍMU NAMÁHÁNÍ A JINÝM PROVOZNÍM PODMÍNKÁM, NEŽ PRO KTERÉ JE URČENO. POKUD JSOU TYTO PODMÍNKY PŘEKROČENY, MŮŽE DOJÍT K POŠKODĚNÍ KOLA, ZTRÁTĚ OVLADATELNOSTI A PÁDU JEZDCE. JÍZDNÍ KOLO, STEJNĚ JAKO VŠECHNY MECHANICKÉ SOUČÁSTI, PODLÉHÁ OPOTŘEBĚNÍ A VYSOKÝM MECHANICKÝM NAMÁHÁNÍM. RŮZNÉ MATERIÁLY A SOUČÁSTI MOHOU REAGOVAT NA OPOTŘEBĚNÍ NEBO ÚNAVOVÉ NAMÁHÁNÍ RŮZNYMI ZPŮSOBY. JE-LI PROJEKTOVANÁ ŽIVOTNOST SOUČÁSTI PŘEKROČENA, MOHOU NÁHLE SELHAT A PŘÍPADNĚ ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ JEZDCE. JAKÁKOLIV FORMA TRHLIN, RÝH NEBO ZMĚNA ZBARVENÍ NA VYSOCE NAMÁHANÝCH MÍSTĚCH NAZNAČUJE, ŽE BYLA DOSAŽENA ŽIVOTNOST SOUČÁSTI A JE TŘEBA JÍ VYMĚNIT.

VÝROBCE NENESE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA MAJETKU ČI OSOBÁCH ZPŮSOBENÉ PROVOZEM JÍZDNÍHO KOLA, ZEJMĚNA PAK ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEODBORNOU MANIPULACÍ ČI ÚDRŽBOU.

# ZÁRUKA

## ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- > nesprávnou manipulaci a údržbu,
- > poškození pádem a nebo přetížením,
- > úpravy rámu, vidlice a dalších dílů,
- > skoky a přetížení s nimi spojené,
- > provoz kola s celkovou zátěží vyšší než doporučenou (viz. strana 5).

Schopnosti profi jezdců se mohou zdát snadno k napodobení, ale není tomu tak. Takové schopnosti vám přinesou jediné roky tréninku a množství bolestivých pádů. Pro svou vlastní bezpečnost, vždy používejte přiměřené ochranné prostředky odpovídající vašemu jízdnímu stylu.

## NASTAVENÍ A SEŘÍZENÍ KOLA

### MONTÁŽ KOLA



#### Montáž řídítek

**1)** Sejměte přední čelo představce pomocí imbusového klíče. Vsadte řídítka, nasadte čelo představce a dotáhněte imbusové šrouby silou 5 Nm. Před dotažením šroubů zkontrolujte naklonění řídítek směrem k sobě/od sebe a polohu řídítek vůči středu představce. Šrouby na čele představce dotahujte do kříže (1. levý horní, 2. pravý spodní, 3. pravý horní, 4. levý spodní). Mezera mezi čelem a tělem představce by měla být stejná nahoře i dole.

**2)** Řídítka otočte tak, aby byla kolmo vůči přednímu kolu. K povolení a dotažení objímky představce použijte imbusový klíč a sílu 5 Nm.



#### Montáž předního kola

Pro montáž předního kola stačí na vidlici povolit páčku přední osy jako běžný rychloupínák, následně osu vyšroubovat či vytáhnout dle typu vidlice (u vidlic SR Suntour je potřeba zmáčknout matici na druhé straně osy dovnitř a osu vytáhnout). Kolo nasadit, tak aby zapadlo do vidlice a díry na vidlici a náboji kola byly zároveň. Poté stačí osu protáhnout či zašroubovat dle typu vidlice a páčku utáhnout.

**UPOZORNĚNÍ: UJIŠTĚTE SE, ŽE JE KOLO SPRÁVNĚ UZAMČENO V RYCHLOUPÍNACÍM MECHANISMU. POKUD SI USAZENÍM NEJSTE JISTÍ, NAVŠTIVTE NEJBLIŽŠÍ SERVIS.**



#### Montáž teleskopické sedlovky

Před vložením teleskopické sedlovky do rámu nasadte na konec sedlovky bovden s lankem, který je vložen v sedlové trubce. Poté sedlovku očistěte a vložte ji do rámu. Při zasunutí do rámu sledujte rysku minimálního zasunutí, sedlovka nesmí být vytažena více než po tuto rysku! Vyzkoušejte funkčnost teleskopické sedlovky zasunutím a vysunutím, případně zkratle bovden. Před dotažením si řádně prostudujte předepsané utahovací momenty.

**UPOZORNĚNÍ: POKUD SI NEJSTE JISTÍ SPRÁVNÝM NAsAZENÍM SEDLOVKY ČI ZKRÁCENÍM BOVDENU, NAVŠTIVTE NEJBLIŽŠÍ SERVIS A NECHTE SI SEDLOVKU NAMONTOVAT.**

#### Montáž sedlovky

Sedlovku očistěte a vložte ji do rámu, pro jednodušší zasunutí můžete sedlovku lehce namazat vazelínou. Při zasunutí do rámu sledujte rysku minimálního zasunutí, sedlovka nesmí být vytažena více než po tuto rysku. Utáhněte na předepsaný moment.

#### Montáž sedla

Při montáži sedla na sedlovku nastavte úhel sedla tak, aby bylo vodorovně se zemí. Dotáhněte zámek sedla dle utahovacích momentů. Pokud je sedlo správně dotaženo nemělo by jít otočit a jakkoli se hýbat. Sedlo lze nastavit i blíže či dále od řídítek. Toho lze dosáhnout posunutím sedla po lyžínách, nikdy ovšem nevysunujte sedlo za rysku označující max. vysunutí!

## Výška sedla

Výšku sedla lze plynule nastavit dle výšky postavy jezdce, je však vždy potřeba zvolit vhodnou velikost rámu, aby takové nastavení bylo možné. Sedlo mějte nastaveno ve vodorovné poloze. Sedlovku nikdy neupevňujte v rámu výše než je ryska nejmenšího zasunutí. Hrozí riziko poškození sedlovky nebo rámu a následného pádu. Při správně nastavené výšce sedla byste při otočení klik v dolní úvratí měli mít nohu položenou patou na pedál téměř dokonale proplou. Pokud je vaše kolo vybaveno teleskopickou sedlovkou, vždy nastavujte výšku sedla se sedlovkou v nestlačeném stavu.



## Montáž pedálů

Pedály jsou na ose označeny písmeny R-pravý a L-levý. Pravý se montuje do pravé kliky a má pravý závit, tedy se utahuje doprava. Levý se montuje do levé kliky a má levý závit, tedy se utahuje doleva. Před montáží je třeba závitů namazat vazelinou, která zamezí korozi. Pedály se utahují stranovým klíčem 15 mm na moment 20 Nm.

## ODPRUŽENÍ

Hmotnost jezdce a jeho pozice na kole jsou určující parametry pro správné nastavení odpružení. Když na kole sedíte, vidlice a tlumič se stlačí vaší vahou, hodnota tohoto stlačení se nazývá SAG a lze jí snadno určit pomocí barevných gumových kroužků na kluzácích vidlice a tlumiče. Správná hodnota SAGu je mezi 25 %–30 % zdvihu u Enduro a AM kol, pro XC kola je to pak zhruba 20 %. Hodnota SAGu je samozřejmě individuální a její nastavení závisí především na vás. Nikdy by však neměla překročit 40 %. Pro upřesnění, pokud má vidlice zdvih 100 mm, 20% hodnota SAG bude odpovídat 20mm zdvihu.

Pro správné nastavení a seřízení vidlic a tlumičů na kolech Qayron navštivte stránky výrobců: [www.srsuntour.com](http://www.srsuntour.com), [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com), [www.mazarocchi.com](http://www.mazarocchi.com).



## VAROVÁNÍ

**NIKDY NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ POVOLENÝ TLAK VE VZDUCHOVÉ KOMOŘE VIDLICE A TLUMIČE. TAKOVÉ ZACHÁZENÍ BY MOHLO NENÁVRATNĚ POŠKODIT TLUMIČ NEBO VIDLICI.**

Ovládání vašeho kola bude ovlivněno změnami nastavení odpružení. Proto buďte opatrní po každé změně. Důsledně se vyhýbejte nastavení při kterém by odpružení často chodilo na doraz. Odměňte vás za to dlouhou životností. Pokud máte jakékoliv dotazy na nastavení odpružení, neváhejte se na nás obrátit.

## SEŘÍZENÍ PŘEHAZOVAČKY

Přehazovačka je ovládána řadicí páčkou pomocí lanka. Pravá řadicí páčka vždy ovládá přehazovačku. Velká ozubená kola kazety tvoří lehké převody, malá pak těžké převody. Je normální, že po nějaké době si lanka a jejich vedení vytvoří provozní vůli a řazení bude třeba doseřídít prostřednictvím napětí lanka. Lanko lze vždy dotáhnout pomocí stavěcího šroubu, který je na řadicí páčce. Chcete-li, aby snadněji řadily lehké převody lanko dopněte otáčením stavěcího šroubu doleva. Pokud chcete, aby snadněji řadily těžší převody, lanko naopak povolte otáčením šroubu doprava. Pokud se vám nedaří převody seřídít, vždy se obraťte na odborný servis. Příčin může být mnoho, nejen lanko. Například ohnutý hák přehazovačky.

Pro správné nastavení konkrétního typu přehazovačky navštivte [www.shimano.com](http://www.shimano.com).

## SEŘÍZENÍ KOTOUČOVÝCH BRZD

Brzdy jsou zcela kritická součást kola a jejich seřízení vyžaduje jak speciální nástroje, tak zkušenosti a odborné znalosti. Kvůli garanci jejich bezvadné funkce přenechte jejich servis a seřízení VŽDY odbornému servisu.

## ZADNÍ PEVNÁ OSA

Všechna kola Qayron mají rám vybaven pevnou osou 12 mm. Její používání je velice jednoduché a spolehlivé. Osu protáhněte okem rámu na levé straně, nábojem a zašroubujte do závitů v rámu na pravé straně. Osu utáhněte na předepsaný moment, který je uveden na ose.

## PŘEDNÍ PEVNÁ OSA

Kola Qayron jsou osazena vidlicemi SR Suntour, Fox a Mazarocchi. Vidlice SR Suntour jsou osazeny přední osou typu QLC2. Její používání je velice jednoduché a spolehlivé.

Pro její demontáž stačí povolit páčku jako běžný rychloupínák, následně zmáčknout matici na druhé straně osy dovnitř a osu vytáhnout. Pro zpětnou montáž stačí osu protáhnout vidlicí a utáhnout páčku.

Pro správnou manipulaci s osami Fox a Mazarocchi navštivte stránky [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com), [www.mazarocchi.com](http://www.mazarocchi.com)

## NOSIČE, DĚTSKÉ SEDAČKY A PŘÍVĚSNÉ VOZÍKY

Kola Qayron nejsou přizpůsobena pro montáž nosičů zavazadel. Dětskou sedačkou lze vybavit jediné modely s pevným hliníkovým rámem. V žádném případě však celoodpružené modely, ani modely vybavené rámem z karbonových vláken.

Kola Qayron nejsou vhodná k použití přívěsných vozíků, ani přívěsného kola.

# JÍZDA NA KOLE

## CO ZKONTROLOVAT PŘED KAŽDOU JÍZDOU?

- > Zda jsou sedlovka a sedlo pevně utaženy.
- > Zda jsou kola pevně utažena v rámu a vidlici.
- > Zda se kola volně otáčí, nemají vůli a dráty nejsou volné nebo prasklé.
- > Zda jsou pláště správně nahuštěné.
- > Zda brzdy fungují a destičky nejsou opotřebené.
- > Zda rám, vidlice a ráfky nevykazují známku deformace – praskliny, vyboulení, ohnutí.
- > Zda jsou všechny další díly v pořádku.
- > Zda jsou všechny šroubové spoje pevně utaženy.

Ujistěte se, že všechny šrouby jsou utaženy na správnou hodnotu viz. tabulka na konci tohoto návodu.



### VAROVÁNÍ

#### **VIBRACE ZPŮSOBENÉ JÍZDOU V TERÉNU MOHOU UVOLNIT ŠROUBOVÉ SPOJE I POKUD JSOU ZAJIŠTĚNY LEPIDLEM!**

Pokud máte jakékoliv pochybnosti o bezpečnosti provozu vašeho kola, obraťte se na váš servis nebo přímo na výrobce.

## V PŘÍPADĚ PÁDU

Pády způsobují neobyčejně namáhání vašemu kolu a všem dílům. Než budete po pádu pokračovat v jízdě, zkontrolujte své kolo stejně, jako ho kontrolujete před každou jízdou. Pokud najdete závady, v žádném případě nepokračujte v jízdě a obraťte se na váš servis nebo přímo na výrobce.

## JÍZDA PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Jízda po veřejných komunikacích se řídí platným zněním zákona provozu na pozemních komunikacích. Cyklisté do věku 18ti let musí používat cyklistickou přílbu, doporučujeme však používat přílbu všem a za všech okolností, nejen na veřejných komunikacích.

Kola Qayron jsou vybavena tak, aby se mohla pohybovat po veřejných komunikacích v ČR. Každý stát si zákonnou normu upravuje sám. Při cestě do zahraničí se informujte předem.



# ÚDRŽBA KOLA

Jedině pravidelný servis, odborná údržba a včasná výměna poškozených dílů zajistí funkčnost vašeho kola pro celou dobu jeho životnosti. Pokud nemáte zkušenosti nebo nástroje potřebné pro takovou údržbu, vždy se obraťte na profesionálního mechanika.

## POHON

Řetěz mažte pravidelně a přiměřeně podmínkám, ve kterých se pohybujete. Před nanesením nového maziva doporučujeme řetěz otřít hadrem a nebo ideálně vyprat pračkou na řetěz. Více v tomto případě neznámá lépe. Přebytek maziva na sebe lepí nečistoty, které výrazně zvyšují opotřebení všech dílů pohonu. Životnost řetězu je velmi různá a závisí na mnoha podmínkách, jako je váha jezdce, styl šlapání a okolní prostředí. Lze říci, že průměrná životnost řetězu se pohybuje v průměru kolem 1000 km. Řetěz však doporučujeme měřit každých cca 150 km a v případě potřeby vyměnit, předejdete předčasnému opotřebení kazety a převodníků.

Nastavte si řadící páčky, tak aby vám to vyhovovalo. Řadte jemně a snažte se při řazení zmenšit sílu, kterou přenášíte na pedály. To výrazně zvýší životnost vašeho pohonu.

Pro mazání vašeho pohonu doporučujeme maziva britské značky Weldtite s teflonem.

## VIDLICE A TLUMIČ

Vidlice a tlumiče vašeho kola jsou velmi citlivé a drahé komponenty. Je třeba dbát na jejich údržbu, kterou předejdete jejich poškození. Vždy se řiďte předepsaným servisním intervalem výrobce. Kluzáky vidlice a tlumiče je třeba udržovat v čistotě, proto je ideální je po každé jízdě namazat silikonovým olejem a následně setřít přebytečné mazivo hadrem do čista. Při mazání vidlice si dejte zvlášť pozor, abyste nezamastili přední brzdou nebo kotouč.

## PLÁŠŤ

Hodnoty nahuštění pláště jsou vždy uvedeny na boku pláště. Nikdy nepřekračujte uvedené hodnoty. Pláště pravidelně kontrolujte kvůli poškození např. boule, či prodření.

## BRZDY

Všechna kola Qayron jsou vybavena kotoučovými brzdami, které poskytují vysoký výkon. Brzdy je však napřed potřeba zajet, aby výkon dosáhl 100 %. Při manipulaci s mazivy buďte obzvláště opatrní, abyste nezamazali kotouče nebo destičky. Vyzkoušejte brzdy na všech možných površích a situacích, abyste si zvykli na jejich výkon. Nezapomeňte si nastavit brzdové páky tak, aby se vám za všech okolností brzdilo jistě a pohodlně. Z výroby je pravá brzdová páka spojena se zadní brzdou a levá pak s přední.

Při výměně destiček vždy používejte jediné odpovídající tvar destičky pro vaši brzdu.



## VAROVÁNÍ

**KOTOUČOVÉ BRZDY VYTVÁŘEJÍ BRZDĚNÍM ZNAČNÉ MNOŽSTVÍ TEPLA, KTERÉ JE PO NĚJAKOU DOBU ULOŽENO V BRZDOVÝCH KOTOUČÍCH. PROTO SE JICH PO BRZDĚNÍ NIKDY NEDOTÝKEJTE, HROZÍ RIZIKO POPÁLENÍ.**

# SERVISNÍ INTERVALY

## TÝDNĚ

- > Zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů.
- > Zkontrolujte napětí řadicích lanek.
- > Zkontrolujte napětí drátů v kolech.
- > Zkontrolujte vůli hlavového složení.
- > Zkontrolujte, zda je řetěz namazaný.

## MĚSÍČNĚ

- > Zkontrolujte boky pláště, zda nejsou prodřené nebo vyboulené, případně je vyměňte.
- > Zkontrolujte stav brzdových destiček a kotoučů, případně je vyměňte.
- > Zkontrolujte, zda z brzd neuniká olej, v takovém případě se obraťte na váš servis.
- > Zkontrolujte vůli středového a hlavového složení, vůli nábojů a pedálů a vůli v případě potřeby vymezte.
- > Zkontrolujte napětí drátů v kolech a jejich vycentrování.
- > Zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů, případně dotáhněte.
- > Vyčistěte a znovu namažte pohon kola.

## ROČNĚ

- > Servis vidlice a tlumiče, řídte se doporučením výrobce vidlice.
- > Vyjměte středové složení, vyčistěte a namažte a namontujte zpět.
- > Vyjměte hlavové složení, vyčistěte ho a v případě potřeby vyměňte ložiska.
- > Vyjměte sedlovku, představec a řídítka a zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.
- > Zkontrolujte řadící lanko a v případě opotřebení ho vyměňte.

## PŘEDEPSANÉ UTAHOVACÍ MOMENTY

Řídítka	5 Nm	Sedlo	10 Nm
Představec	5 Nm	Zadní pevná osa	10 Nm
Objímka sedlovky	5 Nm	Pedály	20 Nm

# UTAHOVACÍ MOMENTY

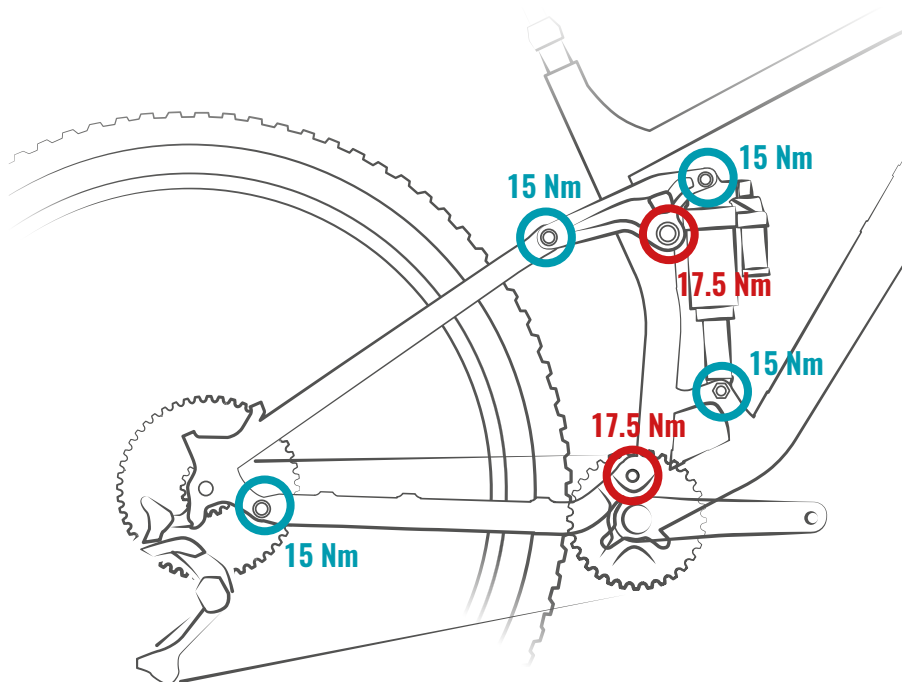
## PŘEDEPSANÉ UTAHOVACÍ MOMENTY

Řídítka	5 Nm	Sedlo	10 Nm
Představec	5 Nm	Zadní pevná osa	10 Nm
Objímka sedlovky	5 Nm	Pedály	20 Nm

## PŘEDEPSANÉ UTAHOVACÍ MOMENTY ČEPŮ MODELU CARMA

(všechny modelové řady a ročníky)

Hlavní čep vahadla a hlavní čep spodní stavby	17.5 Nm
Ostatní čepy	15 Nm



1x týdně kontrolujte všechny šroubové spoje a šrouby čepů. V případě potřeby je dotáhněte.

V1 07/2022

VIDEONÁVOD



JAK SESTAVIT KOLO QAYRON Z KRABICE  
NASCANUJ, NEBO PŘEHRAJ



[www.qayron.com](http://www.qayron.com)